الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة
كلية الآداب واللغات





مخبر الدراسات اللغوية والأدبية و النقدية والمقاربات البينية

الاغتراب وتأثيرات العولمة في الرواية الجزائرية المعاصرة

18ماي 2025

رئيس اليوم الدراسي :د. رضا زواري

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة
كلية الآداب واللغات

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية والنقدية والمقاربات البينية

عنوان اليوم الدراسي : "الاغتراب وتأثيرات العولمة في الرواية الجزائرية المعاصرة"

18ماي 2025

الاسم واللقب	الصفة	البريد الالكتروني	رقم الهاتف
د. رضا زواري	رئيس اليوم الدراسي	ridha.zouari@univ-tebessa.dz	0661192205
أ.د عبد القادر خليف	رئيس اللجنة العلمية	abdelkader.khelif@univ-tebessa.dz	0665605558
د. كمال رايس	رئيس اللجنة التنظيمية	kamel.rais@univ-tebessa.dz	0553118737



قوائم اللجنة العلمية و التنظيمية

قائمة أعضاء اللجنة العلمية :

اللقب والاسم	الصفة	المؤسسة	البريد الالكتروني
أ.د خليف عبد القادر	رئيس	جامعة تبسة	abdelkader.khelif@univ-tebessa.dz
أ.د عبد الخالق بوراس	عضو	جامعة تبسة	Abdelkhalek.bouras@univ-tebessa.dz
أ.د رشيد رايس	عضو	جامعة تبسة	Raisra@gmail.com
أ.د رشيد سلطاني	عضو	جامعة تبسة	rachid.soltani@univ-tebessa.dz
أ.د. عبد الواحد رحال	عضو	جامعة تبسة	rahalabdelouahed29@gmail.com
أ.د لخميسي شرفي	عضو	جامعة تبسة	kmmissi@gmail.com
د. بوقفة صبرينة	عضو	جامعة تبسة	sabrinabougoufa@gmail.com
د. جنات زراد	عضو	جامعة تبسة	djanette.zerrad@univ-tebessa.dz
د.رزيقة رويقي	عضو	جامعة تبسة	raziqa.rouigi@univ-tebessa.dz
د. ليلى نصيب	عضو	جامعة تبسة	Leilanecib2016@gmail.com
د. ساكر حسيبة	عضو	جامعة تبسة	hassibasaker@gmail.com
د. مكي سعد الله	عضو	جامعة تبسة	saadallah_58@yahoo.fr

قائمة أعضاء اللجنةالتنظيمية :

اللقب والاسم	الصفة	المؤسسة	البريد الالكتروني	الهاتف
د. رايس كمال	رئيس	جامعة تبسة	kamel.rais@univ-tebessa.dz	0553118737
د. عمر يوسف	عضو	جامعة تبسة	youcef.amor@univ-tebessa.dz	0663748154
د. حاج بن سراي	عضو	جامعة تبسة	Hadj.bensarai@univ-tebessa.dz	0790886047
د.إبراهيم زرقي	عضو	جامعة تبسة	brahim.zergui@univ-tebessa.dz	0664076172
د.أحمد سعود	عضو	جامعة تبسة	ahmed.saoud@univ-tebessa.dz	0660518046
ط.د حاج إيمان	عضو	جامعة تبسة	imane.hadj@univ-tebessa.dz	/

الجمهورية التونسية
نيابة الرئاسة
المكلفة بالبحث العلمي
والعلاقات الخارجية
كلية الآداب والفنون

برنامج اليوم الدراسي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة
كلية الآداب واللغات

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية و النقدية والمقاربات البينية

برنامج اليوم الدراسي "الاغتراب وتأثيرات العولمة في الرواية الجزائرية المعاصرة "

18 ماي 2025

مراسيم افتتاح اليوم الدراسي	تنشيط : د. حسيبة ساكر
9:20 -9:00	الاستماع لآيات من القرآن الكريم
	النشيد الوطني.
	الكلمة الافتتاحية :السيد رئيس قسم اللغة والأدب العربي
	كلمة السيد عميد كلية الآداب واللغات
	كلمة السيد مدير المخبر
	كلمة السيد رئيس اليوم الدراسي
	استراحة

برنامج المداخلات :

رئيس الجلسة الأولى : د. مكي سعد الله			
المتدخل	جامعة الانتماء	عنوان المداخلة	التوقيت
أ.د رشيد سلطاني	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الغربة والاغتراب في رواية" الولي الطاهر يعود إلى مقامه الزكي" للطاهر وطار	9:30 -9:20
د. إبراهيم زرقي	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الشيزوفرانيا في الرواية الجزائرية رواية " هابيل " لمحمد ديب أنموذجا .	9:40 -9:30
أ.د رشيد رايس	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الآخر والاغتراب: صراع المسافات في الوعي الإنساني.	9:50 -9:40
أ.د نسيمة زمالي	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الرواية العربية ورهانات العولمة: قراءة في كتاب: د. حسين تروش: الرواية العربية والعولمة	10 :00 -9:50
د. رشيد منصر	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	قلق الخطاب في رواية الغريب لألبير كامو. رؤية تفكيكية	10:10 -10:00
د. مريم صياد	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	Entre voyage percé et rigolade "perspective de l'immigration et ses effets dans le roman algérien contemporain cas de "les A.N.I du Tassili"de Akli Tadjer	10:20 -10: 10
د. جنات زراد	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	انكسار الأحلام واغتراب الذات - دراسة في الهويات الممزقة في الرواية الجزائرية المعاصرة، شرفات بحر الشمال لواسيني الأعرج - أنموذجا -	10:30 -10:20
د. حاج موساوي	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الرّواية الجزائريّة والترجمة بين المحلية والعولمة.	10:40 -10:30

رئيس الجلسة الثانية : د . عمر يوسف			
المتدخل	جامعة الانتماء	عنوان المداخلة	التوقيت
أ.د خليف عبد القادر	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	البعد الإفريقي في تجربة الصديق حاج أحمد الروائية .	10:50-10:40
د. كمال رايس	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الهوية والاغتراب في الكتابات مابعد الكولونيالية " فرانز فانون" أنموذجا	11:00 -10:50
د. ساكر حسيبة	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	تمثلات الاغتراب في رواية " أرخبيل الذباب" لبشير مفتي	11:10 -11:00
د. وهيبة سماعل	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الاغتراب الثقافي في رواية مملكة الفراشة لواسيني الأعرج	11:20 -11:10
د أحمد سعود	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الاغتراب الفكري والاجتماعي في أدب الهامش رواية " أعوذ بالله " للسعيد بوطاجين أنموذجا .	11: 30 -11:20
أ.د لزهر فارس	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الاغتراب الاجتماعي في رواية ساق البامبو لسعود السنعوسي.	11:40 -11:30
د. عمر يوسف	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	تجليات الاغتراب في رواية اللّص والكلاب لنجيب محفوظ .	11:50 -11:40
أ.د بوجمعة بوحفص	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	ثنائية الاغتراب والحنين في الرواية الجزائرية المعاصرة: قراءة في المفاهيم والتجليات	12:00 -11:50
د. رضا زواري	جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة	الاغتراب الاجتماعي في رواية " أنا يوسف " لأيمن العتوم .	12:10 - 12:00
مناقشة و إثراء			
التوصيات واختتام أشغال اليوم الدراسي			

✓**رئيس اليوم الدراسي : د. رضا زواري**

نيابة العميد الشيخ العربي التبسي - تبسة
نيابة العمادة
المكلفة بما بعد التدرج
و البحث العلمي
و العلاقات الخارجية
كلية الآداب و اللغات

مطوية اليوم الدراسي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي-

كلية الآداب واللغات

مخبر الدّراسات اللّغويّة والأدبيّة والنّقديّة والمقاربات البينيّة

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية والنقدية والمقاربات البينية

فرقة النقد والدراسات البينية

ينظم :

اليوم الدراسي :

ملامح الاغتراب وتأثيرات العولمة في الرواية الجزائرية المعاصرة.

18ماي 2025.

1- ديباجة اليوم الدراسي:

تعد الرواية الجزائرية مرآة عاكسة للتحولات الاجتماعية والسياسية والثقافية التي شهدها المجتمع الجزائري عبر تاريخه. ومن بين القضايا التي تكررت في هذه الروايات، تبرز قضية الاغتراب كظاهرة متعددة الأوجه، تتجلى في صور وأشكال متنوعة، تعكس معاناة الفرد الجزائري في مواجهة واقعه المتغير.

كما تجلى الاغتراب في الرواية الجزائرية خلال فترة الاستعمار في صورة اغتراب قسري، حيث تم تهميش الثقافة والهوية الجزائرية، ومحاولة طمسها، مما أدى إلى شعور الفرد الجزائري بالغربة في وطنه. وبعد الاستقلال، استمرت ظاهرة الاغتراب في الظهور، ولكن بأشكال مختلفة، حيث ظهر الاغتراب الاجتماعي والسياسي والثقافي، نتيجة للتغيرات التي شهدها المجتمع الجزائري.،فلقد عبر الروائيون الجزائريون عن معاناة الاغتراب في أعمالهم الأدبية، مستخدمين تقنيات سردية متنوعة، ورموزًا ودلالات عميقة، لتصوير هذه الظاهرة المعقدة.

حيث تكمن أهمية هذا الموضوع في كونه يسلط الضوء على قضية إنسانية واجتماعية هامة، وهي قضية الاغتراب، التي يعاني منها الكثير من الأفراد في مختلف أنحاء العالم. كما أن هذا الموضوع يساهم في فهم أعمق للرواية الجزائرية، ودورها في التعبير عن واقع المجتمع الجزائري.

ولذلك يمكن طرح التساؤلات الآتية :

كيف تغيرت ملامح الاغتراب في الرواية الجزائرية بعد الاستقلال؟

كيف استخدم الروائيون الجزائريون تقنيات السرد المختلفة لتصوير معاناة الاغتراب؟

كيف أثرت العولمة على أشكال الاغتراب في الرواية الجزائرية؟

2- المحاور الأساسية للتظاهرة العلمية:

1- الاغتراب في الرواية الجزائرية المعاصرة: مفاهيم وتجليات.

2- تجليات الاغتراب في الرواية الجزائرية المعاصرة.

3- تأثيرات العولمة على الرواية الجزائرية المعاصرة.

4- التقنيات السردية في تصوير الاغتراب في ظل العولمة).

3- أهداف التظاهرة العلمية:

يهدف هذا الموضوع إلى تحليل مفهوم الاغتراب في الرواية الجزائرية المعاصرة في ظل العولمة، ودراسة تأثيراتها على مختلف جوانب الرواية، من موضوعات وتقنيات سردية ولغة. ويسعى إلى إبراز دور الرواية في تصوير الواقع الاجتماعي ، وتحليل التقنيات السردية المستخدمة في تصوير الاغتراب، مع تقديم نماذج روائية وتحليلها. ويهدف أيضاً إلى فهم تشكل الهوية الجزائرية في ظل العولمة، وإثراء البحث الأدبي حول الرواية الجزائرية المعاصرة.

لذا ندعو كل الفاعلين والمهتمين بهذا الموضوع والملمين بقضاياه، وكذا المختصين إلى الإسهام في هذا اليوم الدراسي لإثراء النقاش وتبادل وجهات النظر.

4- المستفيدون من اليوم الدراسي :

المؤسسات الجامعية الوطنية / الباحثون/ طلبة الدراسات العليا/ طلبة كليات الآداب واللغات/ الجمعيات الثقافية/ فرق البحث.

5- لجان التظاهرة:

الرئيس الشرفي لليوم الدراسي : البروفيسور عبدالكريم قواسمية (مدير جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي-).

إشراف: د. الوردي مشير.عميد كلية الآداب واللغات

رئيس اليوم الدراسي : الدكتور رضا زواري

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي- تبسة.

رئيس اللجنة العلمية للملتقى: أ.د. خليف عبد القادر

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي- تبسة .

*أعضاء اللجنة العلمية:

أ.د. عبد الخالق بوراس (جامعة تبسة).

أ.د رشيد رايس (جامعة تبسة).

أ.د. رشيد سلطاني (جامعة تبسة) .

أ.د رحال عبد الواحد (جامعة تبسة).

أ.د. لخميسي شرفي(جامعة تبسة).

أ.د ربيعة برباق (جامعة تبسة).

د. رزيقة رويقي(جامعة تبسة)

د.ليلى نصيب (جامعة تبسة).

د. حسيبة ساكر (جامعة تبسة).

د.بوقفة صبرينة (جامعة تبسة).

د. جنات زراد (جامعة تبسة).

د. مكي سعد الله. (جامعة تبسة).

*رئيس اللجنة التنظيمية: د.كمال رايس

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي- تبسة.

*أعضاء اللجنة التنظيمية:

د. . يوسف عمر (جامعة تبسة).

د. حاج بن سراي (جامعة تبسة).

د. زرقي إبراهيم (جامعة تبسة).



د. أحمد سعود (جامعة تبسة).

ط.د. إيمان حاج (جامعة تبسة).

6- شروط المشاركة:

- كل المداخلات التي تصل اليوم الدراسي تخضع للتقييم.

- الإعلان عن نية المشاركة بإرسال عنوان المداخلة، مع موجز السيرة الذاتية، مع ملخص لا يتجاوز 200 كلمة,

وهذا قبل **16 أفريل 2025م** .

- أن يراعي في المداخلة الضبط العلمي، والمقاييس الأكاديمية المعروفة.

_ تقبل المداخلات الثنائية شريطة طالب دكتوراه ومشرفه.

- أن تكتب المداخلة بخط Simplifid arabic حجم 16.

- ألا تتجاوز المداخلة 20 صفحة بما فيها الرسوم والإحالات.

_ على طلبة الدكتوراه المقبولة مداخلاتهم إرفاق موافقة المشرف على المشاركة.

*- أن ترسل المداخلة كاملة قبل: **10 ماي 2025م.**

***البريد الالكتروني الخاص بأمانة التظاهرة:**

ridha.zouari@univ-tebessa.dz

***مكان انعقاد التظاهرة : كلية الآداب واللغات- القطب الجامعي دريد عبد المجيد بولحاف الدير- قاعة المحاضرات- جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي- تبسة –**

* **رقم الهاتف الخاص بالتظاهرة : 0553118737**

نيابة الرئاسة
المكلفة بما بعد التدرج
و البحث العلمي
و العلاقات الخارجية

مجمل المداخلات

الأستاذ الدكتور: بوجمعة بوحفص البريد الإلكتروني : boudjemaa.bouhafs@univ-tebessa.dz

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة

عنوان المداخلة : ثنائية الاغتراب والحنين في الرواية الجزائرية المعاصرة: قراءة في المفاهيم والتجليات

الملخص :

تُعدّ ظاهرتا الاغتراب والحنين متجذّرتين في الوجود الإنساني، فهما ليستا حديثتي العهد بل رافقتا الإنسان منذ أقدم العصور، وتعتبران وجهين لعملة واحدة؛ فالحنين غالبًا ما يكون وليد الاغتراب. يُشكّل الاغتراب تحديًا كبيرًا للإنسان، إذ يُبعده عن العلاقات الإنسانية ويُشعره بالغربة تجاه الحياة، مما يُثير لديه شعورًا عميقًا بالحنين للأوطان والعلاقات الحميمة التي فقدها.

لقد حظيت هاتان الظاهرتان باهتمام واسع في الدراسات الأدبية، سواء العربية أو الغربية، لكونهما جزءًا لا يتجزأ من التجربة البشرية. ويبرز الشعر بصفة خاصة كوسيلة تعبيرية صادقة عن هذه المشاعر المعقدة، لقدرته الفائقة على تصوير الاغتراب والحنين بدقة ووضوح.

تُسلط الدراسة الضوء على الأهمية البالغة للاغتراب باعتباره أزمة معاصرة تُسبّب للإنسان القلق والضياع وعدم الاستقرار، وتُعزز لديه الشعور بالحنين. وتتناول الورقة البحثية بشكل مفصّل مفهوم الاغتراب ومظاهره و أنواعه وأسبابه، بالإضافة إلى كيفية تجليه في الرواية والفروق بينه وبين الغربة. كما تستكشف الدراسة مفهوم الحنين ومظاهره ومثيراته، وكيف يتجلى في السرد الروائي، مؤكدة على ضرورة دراسة الظاهرتين معًا نظرًا لتلازمهما.

الكلمات المفتاحية : الاغتراب، الحنين، الوجود الإنساني، الأدب العربي، الشعر

Abstract

The phenomena of alienation and nostalgia are deeply rooted in the human experience, not being recent developments but rather accompanying humankind since ancient times. They are considered two sides of the same coin, as nostalgia often arises from alienation. Alienation poses a significant challenge for individuals, distancing them from human relationships and instilling a sense of estrangement from life. This, in turn, evokes a profound feeling of longing for lost homelands and intimate connections.

These two phenomena have garnered considerable attention in literary studies, both Arabic and Western, owing to their integral role in the human experience. Poetry, in particular, stands out as a genuine means of expressing these complex emotions, given its exceptional ability to accurately and clearly depict alienation and nostalgia.

This study highlights the critical importance of alienation as a contemporary crisis that leads to anxiety, disorientation, and instability, subsequently intensifying feelings of nostalgia. The research paper thoroughly examines the concept of alienation, its manifestations, types, and causes, in addition to its portrayal in novels and the distinctions between alienation and estrangement. Furthermore, the study explores the concept of nostalgia, its manifestations and triggers, and how it is represented in narrative prose, emphasizing the necessity of studying both phenomena together due to their intertwined nature.

Keywords: Alienation, Nostalgia, Human Existence, Arabic Literature, Poetry

الأستاذ الدكتور: لزهر فارس
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة
البريد الالكتروني : lazhar.fares@univ-tebessa.dz

عنوان المداخلة : الاغتراب الاجتماعي في رواية ساق البامبو لسعود السنعوسي

الملخص :

عيسى بطل رواية ساق البامبو، وتحدياته: عيسى، هجينه، Arboالفلبيني! من اغتراب اجتماعي شديد، بسبب ثمانية عوامل: فهو لم يكن سوى سندا محتقرا في عائلته، بل هو ورقة بالنسة لهم، ووجهه يطلب الفرار. وضحية ظلا حتى في أحلامه. وهو سر شعوب لا يجب أن يكشف للآخرين. وكان رفضا مكتملا هامشيا في جماعته. وكان منفيا نفسيا مكانيا !منذ الرضاعة، حتى الكهولة. ثم هو بعد كل هذا تحدث سدان الطبقيه الاجتماعية البغيضة التي تقوم على الاحتفار والتهميش والاستعلاء الأجوف. إنه اغتراب اجتماعي شديد، تسبب في اغتراب النفس، واغتراب الروح، واغتراب الدين أيضًا. بل وتخطي الهوية لدى بطل الرواية عيسى.

الكلمات المفتاحية :اغتراب، اجتماعي، رواية، نفسي، روحي، مكاني، ديني.

Abstract:

Issa, the hero of "The Bamboo Stalk" novel, and his challenges: Issa, a mixed-race, Filipino Arbo! He suffers from severe social alienation due to eight factors: he was nothing more than a despised support in his family, rather a piece of paper for them, and his face yearned to flee. He remained a victim even in his dreams. He was a secret of peoples that should not be revealed to others. His rejection was completely marginal in his community. He was psychologically and spatially exiled! From infancy until old age. And then, despite all this, he spoke of the repulsive social stratification based on exploitation, marginalization, and hollow arrogance. It is a severe social alienation that caused self-alienation, soul-alienation, and also religious alienation. Furthermore, it led to the transcendence of identity for the novel's protagonist, Issa.

Keywords: alienation, social, novel, psychological, spiritual, spatial, religious.

الأستاذ الدكتور: نسيمة زمالي البريد الالكتروني : Nassima.Zemali@univ-tebessa.dz

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

عنوان المداخلة : الرواية العربية ورهانات العولمة: قراءة في كتاب: د. حسين تروش: الرواية العربية والعولمة.

الملخص :

تروم هذه المداخلة بيان تأثير العولمة والتكنولوجيا المعاصرة على المشهد الأدبي، مركزة على الرواية العربية وقدرتها على التكيف.، حيث تخلص إلى أنّ الرواية هيمنت على الأنواع السردية في العصر الرقمي، مستفيدة من التقنيات الجديدة، رغم ما طال السرد العربي من "وهنات" بسبب العولمة، كضعف البناء وتدهور اللغة في بعض الأعمال. كما أن كتاب "الرواية العربية والعولمة" **للدكتور حسين تروش**، الذي يبرز قدرة الرواية العربية على الصمود والتأقلم مع التحولات العولمية، حيث يُحلل تروش علاقة الرواية بالعولمة من خلال مصطلحي اليوتوبيا والديستوبيا، مُسائلاً كيفية تأثر الروائيين العرب بالعولمة وابتكاراتهم لمواكبتها، ومؤكداً أن الرواية العربية تُعد من أكثر الأجناس الأدبية استجابة لهذه التحولات العابرة للحدود.

الكلمات المفتاحية : الرواية العربية، العولمة، الأدب الرقمي،تحديات السرد، التحول الأدبي.

Abstract:

This intervention aims to elucidate the impact of globalization and contemporary technology on the literary scene, focusing on the Arabic novel and its adaptability. It concludes that the novel has dominated narrative genres in the digital age, benefiting from new technologies, despite the "weaknesses" that have affected Arabic narrative due to globalization, such as structural fragility and linguistic deterioration in some works. Furthermore, Dr. Hussein Terrouche's book, "The Arabic Novel and Globalization," highlights the Arabic novel's resilience and ability to adapt to global transformations. Terrouche analyzes the novel's relationship with globalization through the concepts of Utopia and Dystopia, questioning how Arab novelists have been influenced by globalization and their innovations to keep pace with it, and affirming that the Arabic novel is considered one of the literary genres most responsive to these cross-border transformations.

Keywords: Arabic novel, globalization, digital literature, narrative challenges, literary transformation.

الأستاذ الدكتور: رشيد رايس
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة .
البريد الالكتروني : Raisra@gmail.com

عنوان المداخلة : الآخروالاغتراب: صراع المسافات في الوعي الإنساني .

الملخص :

يتناول هذا المفهوم العلاقة المعقدة بين الذات والآخر، وكيف يمكن أن تؤدي هذه العلاقة إلى شعور بـ "الاغتراب" في الوعي الإنساني. ينشأ صراع المسافات هنا ليس فقط من التباعد المادي أو الجغرافي، بل بشكل أعمق من التباعد الوجودي والنفسي والمعرفي بين الفرد والمحيطين به أو بالمجتمع الأكبر. يمثل "الآخر" كل ما هو خارج الذات، سواء كان فردًا آخر، جماعة، ثقافة مختلفة، أو حتى تصورًا للوجود يختلف عن تصور الفرد. عندما يشعر الفرد بأن هذا الآخر لا يفهمه، أو لا يعترف به، أو يفرض عليه قيمًا لا تتوافق مع ذاته، يمكن أن ينشأ الاغتراب. هذا الاغتراب قد يتجلى في صور متعددة: اغتراب اجتماعي (عن المجتمع وقيمه)، اغتراب ثقافي (عن الثقافة السائدة أو الثقافة الأصلية)، اغتراب نفسي (عن الذات الحقيقية للفرد)، أو حتى اغتراب وجودي (عن معنى الحياة والوجود). يسلط هذا الطرح الضوء على أن السعي الإنساني للتواصل والانتماء يتصارع باستمرار مع إمكانية التباعد والانفصال، مما يجعل الاغتراب تجربة إنسانية متأصلة ناتجة عن التفاعل المستمر مع الآخر ومحاولة فهم الذات ضمن سياق أوسع.

الكلمات المفتاحية: الاغتراب ،الآخر، الوعي الإنساني ،صراع الذات، التباعد الوجودي.

Abstract:

This concept addresses the complex relationship between the self and the other, and how this relationship can lead to a feeling of "alienation" in human consciousness. The conflict of distances here arises not merely from physical or geographical separation, but more profoundly from existential, psychological, and cognitive estrangement between the individual and those around them or the larger society. "The other" represents everything outside the self, whether another individual, a group, a different culture, or even a perception of existence that differs from the individual's own. When an individual feels that this other does not understand them, does not recognize them, or imposes values that do not align with their self, alienation can emerge. This alienation may manifest in multiple forms: social alienation (from society and its values), cultural alienation (from the dominant or original culture), psychological alienation (from the individual's true self), or even existential alienation (from the meaning of life and existence). This proposition highlights that the human quest for connection and belonging constantly struggles with the possibility of separation and detachment, making alienation an inherent human experience resulting from continuous interaction with the other and the attempt to understand the self within a broader context.

Keywords: alienation, the other, human consciousness, self-conflict, existential distance.

الدكتور: عمر يوسف youcef.amor@univ-tebessa.dz :البريد الالكتروني
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

عنوان المداخلة : **تجليات الاغتراب في رواية (اللص والكلاب) لـ: نجيب محفوظ.**

الملخص :

تقوم فكرة هذه المداخلة حول البحث عن ظاهرة الاغتراب في الرواية، وظاهرة الاغتراب هي ظاهرة نفسية اجتماعية تزاحمت بها متون الروايات العربية بعامة، والجزائرية بخاصة، وإن تميزت الرواية الجزائرية بالاغتراب العكسي، وقد مست الإنسان في مختلف المجالات.

ورواية (اللص والكلاب) وعلى الرغم من أنها شرقية ولا تنتمي للمضمون أعلاه، فقد استملحنا أن ندرجها في هذا المسار كون صاحب الرواية نجيب محفوظ مثل هذه الظاهرة بامتياز، وعلى ذلك قمنا بتحليل هذه الظاهرة وتجلياتها في الرواية من حيث: الاغتراب النفسي، الديني، الاجتماعي، الثقافي، وهي التجليات التي كان لها الأثر الشامل في تفعيل الشعور بالغربة من خلال الارتباط بالاغتراب وأثره على نفسية بطل الرواية.

الكلمات المفتاحية : الاغتراب، اللص والكلاب، التجليات، نجيب محفوظ.

Abstract:

The phenomenon of alienation is a psychosocial phenomenon that has crowded the Arabic novels in general, and the Algerian novel in particular, although the Algerian novel is characterized by reverse alienation, and it has affected the human being in various fields.

Although the novel (The Thief and the Dogs), although it is oriental and does not belong to the above-mentioned content, we were inspired to include it in this path because the author, Naguib Mahfouz, represented this phenomenon par excellence, and therefore we analyzed this phenomenon and its manifestations in the novel in terms of: Psychological, religious, social, cultural and social alienation, which had a comprehensive impact on the activation of the feeling of alienation through the association with alienation and its impact on the protagonist's psyche.

Keywords: Alienation, Thief and Dogs, manifestations, Naguib Mahfouz.

الأستاذ الدكتور :عبد القادر خليف البريد الإلكتروني : abdelkader.khelif@univ-tebessa.dz
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبس

عنوان المداخلة : البعد الإفريقي في تجربة الصديق حاج أحمد الروائية.

الملخص :

تروم هذه المداخلة استكشاف **البعد الإفريقي** المتجلي في أعمال الروائي **الصديق حاج أحمد** . كما تسعى إلى تحليل كيفية تشكيل القارة الإفريقية – بتنوعاتها الثقافية، التاريخية، والاجتماعية – لمضمون وشكل عالمه الروائي، وتتناول آليات توظيف الروائي للعناصر الإفريقية، سواء من خلال بناء الشخصيات ذات الأبعاد الإفريقية المتعددة، أو الأحداث التي تتكشف في فضاءات إفريقية محددة، أو القضايا التي تُعالج تحديات وهموم القارة (مثل قضايا الهوية، الاستعمار وما بعده، التراث، والصراعات الاجتماعية).و تهدف المداخلة إلى إبراز عمق تأثر الصديق حاج أحمد بهذا البعد وتأثيره في نسيج رواياته، مما يُضفي عليها طابعًا إفريقيًا مميزًا ويسهم في فهم أعمق للثقافة الإفريقية من منظور الأدب العربي.

الكلمات المفتاحية: الأدب الإفريقي، الرواية العربية ، الهوية الإفريقية، الفضاء الروائي (أو التيمة الإفريقية).

Abstract:

This intervention aims to explore the African dimension manifested in the works of novelist **Al-Siddiq Hadj Ahmed**. It seeks to analyze how the African continent – with its cultural, historical, and social diversities – shapes the content and form of his fictional world. The paper discusses the novelist's mechanisms for employing African elements, whether through the construction of characters with multiple African dimensions, events unfolding in specific African spaces, or issues addressing the continent's challenges and concerns (such as identity, colonialism and post-colonialism, heritage, and social conflicts). The intervention aims to highlight the depth of **Al-Siddiq Hadj Ahmed's** influence by this dimension and its impact on the fabric of his novels, which imparts a distinctive African character to them and contributes to a deeper understanding of African culture from the perspective of Arabic literature.

Keywords: African literature, Arabic novel, African identity, narrative space (or African theme).

الأستاذ الدكتور : رشيد سلطاني
البريد الالكتروني : rachid.soltani@univ-tebessa.dz
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة .

عنوان المداخلة: ***الغربة والاغتراب في رواية" الولي الطاهر يعود إلى مقامه الزكي" للطاهر وطار***

الملخص :

*تقدم رواية **"الولي الطاهر يعود إلى مقامه الزكي" للطاهر وطار**، استكشافًا عميقًا لمفهومي الغربة والاغتراب، ليس فقط على المستوى المكاني، بل بما يتجاوزهما إلى أبعاد نفسية واجتماعية وثقافية أعمق. يضعنا وطار أمام صورة مؤلمة لشخصية "الولي الطاهر" الذي، بالرغم من عودته إلى مسقط رأسه، يجد نفسه غريبًا عن كل ما يحيط به. فالغربة المكانية ليست مجرد بُعد جغرافي؛ إنها انعكاس للتغيرات الجوهرية التي طرأت على القرية وأهلها، محوّلةً إياها إلى مكان غير مألوف بالنسبة لشخصية الولي. هذه الغربة تتشابك مع ضياع في الهوية الثقافية والتراثية التي كانت تشكل جوهر المكان.*

*أما الاغتراب النفسي والاجتماعي، فهو يُمثل جوهر المأساة. يعاني **"الولي الطاهر"** من شعور عميق بالعزلة، حيث لا تتوافق أفكاره ولا قيمه مع التحولات التي طرأت على مجتمعه. هذا الاغتراب ليس حالة فردية، بل هو صدى لما بعد الاستعمار والاضطرابات التي عاشتها الجزائر، والتي أفرزت صراعًا بين الأصالة والمعاصرة، مخلفةً شعورًا عامًا بالغربة عن الذات والمجتمع.*

تُظهر الرواية ببراعة أن الغربة والاغتراب هما نتاج لظروف تاريخية وسياسية واجتماعية معقدة، وأن التغييرات الجذرية التي شهدتها الجزائر بعد الاستقلال أدت إلى حالة من التيه الفكري والوجودي.

الكلمات المفتاحية : الغربة، الاغتراب، الهوية، ما بعد الاستعمار، التحولات الاجتماعية.

Abstract:

Taher Ouettar's novel, **"El Wali Tahar Returns to His Saintly Shrine**," offers a profound exploration of **alienation** and **estrangement**. This goes beyond mere geographical dislocation, delving into deeper psychological, social, and cultural dimensions. Ouettar presents a poignant depiction of "El Wali Tahar" who, despite returning to his birthplace, finds himself a stranger to everything around him. The **spatial alienation** isn't just about physical distance; it reflects the fundamental changes that have reshaped the village and its people, rendering it unfamiliar to the protagonist. This type of alienation intertwines with a loss of cultural and heritage identity that once formed the essence of the place.

Meanwhile, the **psychological and social estrangement** represents the core of the tragedy. "El Wali Tahar" experiences a deep sense of isolation; his ideas and values clash with the transformations his society has undergone. This estrangement isn't an individual state but rather an echo of the post-colonial era and the turmoil Algeria experienced, which gave rise to a conflict between authenticity and modernity, leaving a pervasive feeling of alienation from both self and society.

The novel brilliantly demonstrates that alienation and estrangement are products of complex historical, political, and social circumstances. The radical changes Algeria underwent after independence led to a state of intellectual and existential disorientation.

Keywords: **Alienation**, **Estrangement**, **Identity**, **Post-colonialism** , **Social Transformations.**

الدكتور :رشيد منصر.
البريد الالكتروني rachid.menaceur@univ-tebessa.dz
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

نيابة المديرية المكلفة بما بعد التدرج والبحث العلمي والعلاقات الخارجية

عنوان المداخلة : قلق الخطاب في رواية الغريب لألبيركامو. رؤية تفكيكية.

الملخص :

تتناول مداخلة "**قلق الخطاب في رواية 'الغريب' لألبير كامو**: رؤية تفكيكية" تحليلًا معمقًا للغة والسرد في الرواية من منظور **تفكيكي** .تركز المداخلة على الكشف عن **التناقضات، اللامركزية، والتصدعات** الكامنة داخل خطاب الرواية، والتي تعكس بدورها قلقًا وجوديًا عميقًا وشعورًا بالاغتراب لا يقتصر على شخصية **مورسو.**

تُبرز المداخلة كيف أن خطاب الرواية لا يقدم حقيقة واحدة ومستقرة، بل هو خطاب مليء بـ**الاضطراب** و**عدم اليقين** .هذا القلق يتجلى في الأسلوب السردي الحيادي والمنفصل لمورسو، والذي يعكس عدم اكتراثه بالقيم والمعايير الاجتماعية. يتم تحليل كيفية تفكيك الرواية للمفاهيم التقليدية للمعنى، الأخلاق، والعدالة، مما يترك القارئ أمام عالم بلا مركز أو أساس ثابت.

تهدف المداخلة إلى إظهار أن **"الغريب"** ليست مجرد رواية عن شخصية لا مبالية، بل هي نص يكشف عن **هشاشة المعنى** ذاته وقلق اللغة في قدرتها على التعبير عن الواقع. يتم التركيز على الأنساق المضمرة للغة وكيف أنها تخلق مساحات للغموض والتأويلات المتعددة، مما يعزز فكرة غياب اليقين.

باختصار، تسعى المداخلة إلى تفكيك الطبقات السردية واللغوية في "الغريب" لتسليط الضوء على قلق الخطاب الذي ينبع من طبيعة الوجود الإنساني في عالم عبثي.

الكلمات المفتاحية : قلق الخطاب، التفكيكية، هشاشة المعنى، العبثية، عدم اليقين.

Abstract :

This intervention, **"Anxiety of Discourse in Albert Camus' 'The Stranger'**: A Deconstructive Reading," offers an in-depth analysis of the novel's language and narrative from a **deconstructive** perspective. It aims to reveal the **contradictions**, **decentralization**, and inherent **fissures** within the novel's discourse, which in turn reflect a profound existential anxiety and a sense of estrangement that isn't limited to **Meursault's** character.

The intervention highlights how the novel's discourse doesn't present a single, stable truth but is instead fraught with **disruption** and **uncertainty**. This anxiety manifests in Meursault's detached and indifferent narrative style, which mirrors his unconcern for social values and norms. The analysis delves into how the novel deconstructs traditional notions of meaning, morality, and justice, leaving the reader facing a world without a fixed center or foundation.

The goal of this intervention is to demonstrate that "The Stranger" is more than just a novel about an indifferent character; it's a text that exposes the **fragility of meaning** itself and the language's anxiety in its ability to express reality. It focuses on the implicit patterns of language and how they create spaces for ambiguity and multiple interpretations, reinforcing the idea of a pervasive absence of certainty.

In short, the intervention seeks to deconstruct the narrative and linguistic layers in "The Stranger" to shed light on the **anxiety of discourse** that stems from the nature of human existence in an absurd world.

Keywords: Anxiety of Discourse, Deconstruction, Fragility of Meaning, Absurdism, Uncertainty .

الدكتور جنات زراد . البريد الالكتروني : janette.zerrad@univ-tebessa.dz

جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

عنوان المداخلة : انكسار الأحلام واغتراب الذات - دراسة في الهويات الممزقة في الرواية الجزائرية المعاصرة، شرفات بحر الشمال لواسيني الأعرج - أنموذجا -.

الملخص :

تتناول مداخلة "انكسار الأحلام واغتراب الذات - دراسة في الهويات الممزقة في الرواية الجزائرية المعاصرة، **شرفات بحر الشمال لواسيني الأعرج - أنموذجًا**" تحليلًا معمقًا لظاهرة **انكسار الأحلام** و**اغتراب الذات** في سياق الرواية الجزائرية المعاصرة، متخذةً من رواية "**شرفات بحر الشمال" لواسيني الأعرج** مثالًا بارزًا. تركز المداخلة على الكشف عن الأسباب والنتائج المترتبة على هذا الانكسار والاغتراب، وكيف ينعكسان على تشكل **الهويات الممزقة** لدى الشخصيات الروائية.

تُبرز المداخلة كيف أن الرواية تُجسد خيبة الأمل التي تعيشها الشخصيات الجزائرية، خاصة تلك التي هاجرت إلى الخارج بحثًا عن حياة أفضل أو تحقيق أحلام معينة. هذه الأحلام غالبًا ما تصطدم بواقع مرير من العنصرية، التهميش، وعدم القدرة على الاندماج الحقيقي، مما يؤدي إلى شعور عميق بـ**الاغتراب الثقافي وفقدان الانتماء**.

كما تركز المداخلة على تحليل كيفية تصوير الأعرج لـ**تشظي الهوية** لدى هذه الشخصيات. فهم يعيشون بين عالمين، غير قادرين على الانتماء الكامل لأي منهما، مما يخلق لديهم شعورًا بالضياع والتمزق الداخلي. هذا التمزق لا يقتصر على الهوية الفردية، بل يمتد ليشمل الهوية الجمعية والوطنية، في ظل صراع القيم والتحولات الاجتماعية.

باختصار، تهدف المداخلة إلى الكشف عن آليات تصوير واسيني الأعرج لانكسار الأحلام واغتراب الذات والهويات الممزقة، كظواهر مركزية تعكس تحديات الإنسان الجزائري المعاصر في ظل التحولات المحلية والعالمية.

الكلمات المفتاحية : انكسار الأحلام، اغتراب الذات، هويات ممزقة، شرفات بحر الشمال، الاغتراب الثقافي.

Abstract :

This intervention, "Shattered Dreams and Self-Alienation - A Study of Fragmented Identities in Contemporary Algerian Novel, **Waciny Laredj's 'Balconies of the North Sea' as a Model,"** offers an in-depth analysis of the phenomena of **shattered dreams** and **self-alienation** within the context of contemporary Algerian fiction. It uses **Waciny Laredj's** novel, "Balconies of the North Sea," as a prime example. The intervention focuses on uncovering the causes and consequences of this brokenness and estrangement, and how they are reflected in the formation of **fragmented identities** among the novel's characters.

The intervention highlights how the novel embodies the disillusionment experienced by Algerian characters, especially those who have migrated abroad in search of a better life or to fulfill specific dreams. These aspirations often collide with a harsh reality of racism, marginalization, and an inability to truly integrate, leading to a profound sense of **cultural alienation** and **loss of belonging**.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing how **Laredj** portrays the **fragmentation of identity** in these characters. They exist between two worlds, unable to fully belong to either, which creates a feeling of loss and internal dismemberment. This fragmentation isn't limited to individual identity but extends to collective and national identity, amidst a clash of values and social transformations.

In short, this intervention aims to reveal Waciny Laredj's mechanisms for depicting shattered dreams, self-alienation, and fragmented identities as central phenomena reflecting the challenges faced by contemporary Algerians amidst local and global transformations.

Keywords: Shattered Dreams, Self-Alienation, Fragmented Identities, Balconies of the North Sea, Cultural Alienation .

الدكتورة: مريم صياد .
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني : meriem.siad@univ-tebessa.dz

عنوان المداخلة :

Entre voyage percé et rigolade "perspective de l'immigration et ses effets dans le roman algérien contemporain cas de "les A.N.I du Tassili"de Akli Tadjer

Résumé:

Cette intervention, intitulée "**Entre voyage percé et rigolade : perspective de l'immigration et ses effets dans le roman algérien contemporain, cas de 'les A.N.I du Tassili' d'Akli Tadjer",** propose une analyse approfondie des thèmes de l'**immigration** et de ses **conséquences** dans le roman algérien contemporain, en se basant sur l'œuvre d'Akli Tadjer. L'étude met en lumière la **désillusion** et les réalités souvent amères vécues par les migrants, contrastant avec les attentes et les espoirs initiaux.

L'intervention explore comment le roman de **Tadjer** dépeint le **"voyage percé"**, c'est-à-dire le rêve d'une vie meilleure à l'étranger qui se heurte à des obstacles inattendus et à une réalité décevante. Elle analyse les dynamiques de l'**exil** et de l'**aliénation** que rencontrent les personnages, soulignant la difficulté d'intégration et le sentiment persistant de ne pas appartenir, ni ici ni là-bas.

De plus, l'étude s'intéresse à la dimension de la **"rigolade"** ou de l'ironie, qui peut être une forme de survie ou de résistance face à l'adversité. Elle examine comment l'humour, parfois noir ou absurde, est utilisé pour masquer ou dédramatiser la souffrance et la déception. Cette "rigolade" peut également refléter un cynisme face aux promesses non tenues de l'immigration.

En somme, cette intervention vise à déconstruire les représentations de l'immigration dans le roman d'Akli Tadjer, en révélant la complexité des expériences des migrants algériens, tiraillés entre l'espoir et la désillusion, l'intégration et l'aliénation.

Mots-clés: Immigration, Désillusion , Exil, Aliénation, Roman algérien contemporain.

Abstract :

This intervention, titled "**Between a Shattered Journey and 'Rigolade': Perspectives on Immigration and Its Effects in Contemporary Algerian Novels, The Case of 'Les A.N.I du Tassili'** by **Akli Tadjer,"** offers an in-depth analysis of the themes of **immigration** and its **consequences** in contemporary Algerian fiction, focusing on Akli Tadjer's work. The study highlights the **disillusionment** and often bitter realities experienced by migrants, contrasting them with initial expectations and hopes.

The intervention explores how Tadjer's novel depicts the "**voyage percé**" (shattered journey)—the dream of a better life abroad that collides with unexpected obstacles and a disappointing reality. It analyzes the dynamics of **exile** and **alienation** faced by the characters, emphasizing the difficulty of integration and the persistent feeling of not belonging, neither here nor there.

Furthermore, the study examines the dimension of "**rigolade**" (joking/amusement) or irony, which can serve as a form of survival or resistance in the face of adversity. It investigates how humor, sometimes dark or absurd, is used to mask or downplay suffering and disappointment. This "rigolade" can also reflect cynicism toward the unfulfilled promises of immigration.

In summary, this intervention aims to deconstruct the representations of immigration in Akli **Tadjer's novel**, revealing the complexity of Algerian migrants' experiences, torn between hope and disillusionment, integration and alienation.

Keywords: Immigration, Disillusionment, Exile, Alienation, Contemporary Algerian Novel.

الدكتور: إبراهيم زرقي
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني : brahim.zergui@univ-tebessa.dz

عنوان المداخلة : الشيزوفرانيا في الرواية الجزائرية رواية " هابيل " لمحمد ديب أنموذجا .

الملخص :

تتناول مداخلة "**الشيزوفرينيا في الرواية الجزائرية: رواية 'هابيل' لمحمد ديب أنموذجاً**" تحليلًا معمقًا لتمثيلات **الشيزوفرينيا** (الفصام) كحالة نفسية وسردية في الرواية الجزائرية، متخذةً من **رواية "هابيل"** للكاتب **محمد ديب** نموذجًا بارزًا. تركز المداخلة على الكشف عن كيفية توظيف هذه الحالة ليس فقط كاضطراب نفسي، بل كأداة فنية ورمزية للتعبير عن **أزمات الهوية، الاغتراب، والتصدعات** التي يعيشها الفرد والمجتمع في سياق معين.

تُبرز المداخلة كيف تُجسّد رواية "هابيل" شخصيات تعاني من **انفصام الواقع**، حيث تتداخل الحقيقة مع الوهم، ويصبح الخط الفاصل بينهما ضبابيًا. هذا التداخل لا يعكس فقط حالة مرضية، بل يرمز إلى حالة من الارتباك والتشويش التي تعيشها الذات في مواجهة واقع معقد وصادم، سواء كان ذلك نتيجة للاستعمار، أو التحولات الاجتماعية والسياسية، أو الصراعات الداخلية.

كما تركز المداخلة على تحليل الأنساق السردية واللغوية التي يتبناها ديب لتصوير هذه الحالة. فقد يستخدم الكاتب أساليبًا مثل السرد المتعدد الأصوات، أو التذبذب بين الماضي والحاضر، أو الرمزية المكثفة، لخلق جو من **عدم اليقين** و**التشظي** الذي يوازي حالة الشيزوفرينيا. هذا التحليل قد يتطرق أيضًا إلى تأثير البيئة والمجتمع على تطور هذه الحالة النفسية، وكيف يمكن أن تكون انعكاسًا لصراعات أعمق.

باختصار، تسعى المداخلة إلى استكشاف أبعاد الشيزوفرينيا في "هابيل" كظاهرة تتجاوز الجانب السريري لتصبح مرآة لأزمات إنسانية واجتماعية أوسع، ولغة فنية تعبر عن التصدعات العميقة في الوعي والواقع.

الكلمات المفتاحية: الشيزوفرينيا، أزمات الهوية، انفصام الواقع، محمد ديب، التشظي.

Abstract :

This intervention, "**Schizophrenia in the Algerian Novel: Mohammed Dib's 'Habel' as a Model**," offers an in-depth analysis of the representations of **schizophrenia** (psychosis) as both a psychological and narrative state in the Algerian novel. It uses Mohammed Dib's novel, "Habel," as a prominent example. The intervention focuses on revealing how this condition is employed not just as a mental disorder, but as an artistic and symbolic tool to express **identity crises**, **alienation**, and the **fractures** experienced by individuals and society within a specific context.

The intervention highlights how "**Habel**" depicts characters suffering from a **dissociation from reality**, where truth intertwines with illusion, and the line between them becomes blurred. This intertwining doesn't merely reflect a pathological state but symbolizes a condition of confusion and disorientation experienced by the self when confronting a complex and shocking reality, whether due to colonialism, socio-political transformations, or internal conflicts.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing the narrative and linguistic patterns Dib adopts to portray this condition. The author may use techniques such as multi-voiced narration, oscillation between past and present, or intense symbolism, to create an atmosphere of **uncertainty** and **fragmentation** that parallels the state of schizophrenia. This analysis may also touch upon the impact of the environment and society on the development of this psychological state, and how it can be a reflection of deeper conflicts.

In summary, this intervention seeks to explore the dimensions of schizophrenia in "Habel" as a phenomenon that transcends the clinical aspect to become a mirror for broader human and social crises, and an artistic language expressing deep fissures in consciousness and reality.

Keywords: Schizophrenia, Identity Crises, Dissociation from Reality, Mohammed Dib, Fragmentation

الدكتور: حاج موساوي.
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني :hajmoussi@gmail.com

عنوان المداخلة : الرّواية الجزائرية والترجمة بين المحلية والعولمة.

الملخص:

تتناول مداخلة "الرواية الجزائرية والترجمة بين المحلية والعولمة" العلاقة المعقدة والمتشابكة بين **الإنتاج الروائي الجزائري** و**عملية الترجمة**، مع التركيز على التحديات والفرص التي تفرضها هذه العلاقة في ظل سياقين أساسيين : **المحلية** و**العولمة** .تسعى المداخلة إلى استكشاف كيف تؤثر خصوصية الرواية الجزائرية، بما تحمله من ثقافة، تاريخ، ولغة، على عملية ترجمتها، وكيف تساهم هذه الترجمة في انتشارها عالميًا.

تُبرز المداخلة التحديات التي تواجه المترجمين في نقل الأبعاد الثقافية والاجتماعية المتجذرة في النص الروائي الجزائري إلى لغات أخرى، وكيف يمكن أن يؤدي ذلك إلى فقدان بعض الدلالات أو سوء فهمها. كما تُسلط الضوء على دور الترجمة في تعزيز **الاعتراف العالمي** بالرواية الجزائرية، ومن ثم إبراز صوتها وفرادتها على الساحة الأدبية الدولية.

تركز المداخلة أيضًا على النقاش الدائر حول ما إذا كانت الترجمة تدفع بالرواية الجزائرية نحو نوع من "التنميط" أو "التغريب" لتناسب الأذواق العالمية، أم أنها تحافظ على **أصالتها** وخصوصيتها. كما يمكن أن تتطرق إلى القضايا المتعلقة بسياسات النشر والترجمة، ودورها في تحديد مسار الرواية الجزائرية بين المحلية والعالمية.
باختصار، تسعى المداخلة إلى فحص التأثير المتبادل بين الرواية الجزائرية والترجمة، وكيف تسهم هذه العلاقة في تشكيل حضورها بين الحفاظ على هويتها المحلية والسعي نحو العالمية.

الكلمات المفتاحية: الرواية الجزائرية، الترجمة، المحلية، العولمة، الهوية الثقافية.

Abstract :

This intervention, titled "The Algerian Novel and Translation: Between Localism and Globalization," addresses the complex and intertwined relationship between **Algerian novelistic production** and the **translation process**. It focuses on the challenges and opportunities this relationship presents within two fundamental contexts: **localism** and **globalization**. The intervention seeks to explore how the unique characteristics of the Algerian novel, including its culture, history, and language, influence its translation, and how this translation contributes to its global dissemination.

The intervention highlights the challenges faced by translators in conveying the deeply embedded cultural and social dimensions of Algerian narrative texts into other languages. It examines how this can lead to a loss of meaning or misinterpretation. It also sheds light on the role of translation in enhancing the **global recognition** of the Algerian novel, thereby showcasing its voice and uniqueness on the international literary stage.
Furthermore, the intervention focuses on the ongoing debate about whether translation pushes the Algerian novel towards a kind of "standardization" or "Westernization" to suit global tastes, or if it preserves its **authenticity** and distinctiveness. It may also address issues related to publishing and translation policies, and their role in determining the trajectory of the Algerian novel between local and global spheres.

In essence, this intervention aims to examine the reciprocal influence between the Algerian novel and translation, and how this relationship contributes to shaping its presence while balancing the preservation of its local identity with the pursuit of global reach.
Keywords : Algerian Novel, Translation, Localism, Globalization, Cultural Identity .

الدكتور: حاج موساوي.
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني :hajmoussi@gmail.com

عنوان المداخلة : الرّواية الجزائرية والترجمة بين المحلية والعولمة.

الملخص:

تتناول مداخلة "الرواية الجزائرية والترجمة بين المحلية والعولمة" العلاقة المعقدة والمتشابكة بين **الإنتاج الروائي الجزائري** و**عملية الترجمة**، مع التركيز على التحديات والفرص التي تفرضها هذه العلاقة في ظل سياقين أساسيين : **المحلية** و**العولمة** .تسعى المداخلة إلى استكشاف كيف تؤثر خصوصية الرواية الجزائرية، بما تحمله من ثقافة، تاريخ، ولغة، على عملية ترجمتها، وكيف تساهم هذه الترجمة في انتشارها عالميًا.

تُبرز المداخلة التحديات التي تواجه المترجمين في نقل الأبعاد الثقافية والاجتماعية المتجذرة في النص الروائي الجزائري إلى لغات أخرى، وكيف يمكن أن يؤدي ذلك إلى فقدان بعض الدلالات أو سوء فهمها. كما تُسلط الضوء على دور الترجمة في تعزيز **الاعتراف العالمي** بالرواية الجزائرية، ومن ثم إبراز صوتها وفرادتها على الساحة الأدبية الدولية.

تركز المداخلة أيضًا على النقاش الدائر حول ما إذا كانت الترجمة تدفع بالرواية الجزائرية نحو نوع من "التنميط" أو "التغريب" لتناسب الأذواق العالمية، أم أنها تحافظ على **أصالتها** وخصوصيتها. كما يمكن أن تتطرق إلى القضايا المتعلقة بسياسات النشر والترجمة، ودورها في تحديد مسار الرواية الجزائرية بين المحلية والعالمية.
باختصار، تسعى المداخلة إلى فحص التأثير المتبادل بين الرواية الجزائرية والترجمة، وكيف تسهم هذه العلاقة في تشكيل حضورها بين الحفاظ على هويتها المحلية والسعي نحو العالمية.

الكلمات المفتاحية: الرواية الجزائرية، الترجمة، المحلية، العولمة، الهوية الثقافية.

Abstract :

This intervention, titled "The Algerian Novel and Translation: Between Localism and Globalization," addresses the complex and intertwined relationship between **Algerian novelistic production** and the **translation process**. It focuses on the challenges and opportunities this relationship presents within two fundamental contexts: **localism** and **globalization**. The intervention seeks to explore how the unique characteristics of the Algerian novel, including its culture, history, and language, influence its translation, and how this translation contributes to its global dissemination.

The intervention highlights the challenges faced by translators in conveying the deeply embedded cultural and social dimensions of Algerian narrative texts into other languages. It examines how this can lead to a loss of meaning or misinterpretation. It also sheds light on the role of translation in enhancing the **global recognition** of the Algerian novel, thereby showcasing its voice and uniqueness on the international literary stage.
Furthermore, the intervention focuses on the ongoing debate about whether translation pushes the Algerian novel towards a kind of "standardization" or "Westernization" to suit global tastes, or if it preserves its **authenticity** and distinctiveness. It may also address issues related to publishing and translation policies, and their role in determining the trajectory of the Algerian novel between local and global spheres.

In essence, this intervention aims to examine the reciprocal influence between the Algerian novel and translation, and how this relationship contributes to shaping its presence while balancing the preservation of its local identity with the pursuit of global reach.
Keywords : Algerian Novel, Translation, Localism, Globalization, Cultural Identity .

الدكتور:حسيبة ساكر.
البريد الالكتروني: hassiba.saker@univ-tebessa.dz
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

عنوان المداخلة : تمثلات الاغتراب في رواية " أرخبيل الذباب" لبشير مفتي.

الملخص :

تتناول مداخلة **"تمثلات الاغتراب في رواية 'أرخبيل الذباب' لبشير مفتي"** تحليلًا معمقًا لكيفية تجلي **الاغتراب** بأشكاله المختلفة في هذه الرواية. تركز المداخلة على الكشف عن الأبعاد المتعددة لهذا المفهوم، سواء كان **اغترابًا عن الذات**، عن الآخر، عن المكان، أو عن الزمن، وكيف يسهم في تشكيل عوالم الشخصيات الروائية ومصائرها.

تُبرز المداخلة أن **"أرخبيل الذباب"** لا يقدم الاغتراب كحالة نفسية فردية فحسب، بل كظاهرة معقدة تتشابك فيها الأبعاد النفسية مع الأبعاد الاجتماعية والسياسية. فالشخصيات غالبًا ما تجد نفسها حبيسة واقع يتسم بالجمود، الفساد، أو القمع، مما يدفعها إلى الشعور بـ**العزلة** و**التهميش**، وعدم القدرة على إحداث تغيير حقيقي.

كما تركز المداخلة على تحليل الأساليب السردية والفنية التي يوظفها بشير مفتي لتصوير هذا الاغتراب. قد يتضمن ذلك استخدام تقنيات مثل السرد غير الخطي، توظيف الرمزية المكثفة، أو خلق أجواء كابوسية تعكس حالة **الضياع** و**اللاجدوى**. يمكن أن تتطرق المداخلة أيضًا إلى كيف أن الاغتراب في الرواية قد يكون نتاجًا لتجارب تاريخية أو صدمات جماعية، مما يجعله ليس مجرد شعور فردي بل حالة جماعية.

باختصار، تسعى المداخلة إلى تفكيك الطبقات الدلالية لتمثلات الاغتراب في "أرخبيل الذباب"، وكيف يُصبح هذا المفهوم محورًا أساسيًا لفهم الواقع الروائي وواقع الشخصيات.

الكلمات المفتاحية : الاغتراب، أرخبيل الذباب، العزلة، التهميش، انفصام الواقع.

Abstract :

This intervention, **"Representations of Alienation in Bachir Mefti's 'Archipelago of Flies',"** provides an in-depth analysis of how **alienation** manifests in its various forms within this novel. It focuses on uncovering the multiple dimensions of this concept, whether it be alienation from the **self**, from others, from place, or from time, and how it contributes to shaping the worlds and fates of the novel's characters.

The intervention highlights that **"Archipelago of Flies"** presents alienation not merely as an individual psychological state, but as a complex phenomenon where psychological dimensions intertwine with social and political ones. Characters often find themselves trapped in a reality characterized by stagnation, corruption, or oppression, which leads them to feelings of **isolation** and **marginalization**, and an inability to effect real change.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing the narrative and artistic methods employed by **Bachir Mefti** to portray this alienation. This may include techniques such as non-linear narration, the use of intense symbolism, or the creation of nightmarish atmospheres that reflect a state of **loss** and **futility**. The intervention may also touch upon how alienation in the novel can be a product of historical experiences or collective traumas, making it not just an individual feeling but a collective condition.

In short, the intervention seeks to deconstruct the semantic layers of alienation's representations in **"Archipelago of Flies,"** and how this concept becomes a fundamental for understanding both the novel's reality and the characters' realities.

Keywords : Alienation, Archipelago of Flies, Isolation, Marginalization, **Dissociation from Reality.**

الدكتور:كمال رايس .
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني: Kamel.rais@univ-tebessa.dz

عنوان المداخلة : الهوية والاغتراب في الكتابات مابعد الكولونيالية" فرانز فانون" أنموذجا.

الملخص :

تتناول مداخلة "**الهوية والاغتراب في الكتابات ما بعد الكولونيالية: 'فرانز فانون' أنموذجًا**" تحليلًا معمقًا لمفاهيم **الهوية** و**الاغتراب** كما تمثلها كتابات المفكر والطبيب النفسي **فرانز فانون** .تركز المداخلة على الكشف عن كيفية تأثير التجربة الكولونيالية وما بعدها على تشكل هذه المفاهيم لدى الشعوب المستعمَرة، وكيف أثر ذلك في الفرد والمجتمع.

تُبرز المداخلة أن فانون قدم رؤية فريدة للاغتراب، حيث تجاوز المفهوم الفردي ليصبح **اغترابًا جماعيًا**، نابعًا من عملية الاستعمار نفسها التي سعت إلى طمس الهوية الثقافية والتاريخية للشعوب الأصلية. يعاني المستعمَر من **هوية ممزقة**، فهو ليس أوروبيًا بالكامل ولا ينتمي بشكل كامل إلى ذاته الأصلية المشوهة بفعل الاستعمار، مما يؤدي إلى شعور عميق بـ**عدم الانتماء** والضياع.

كما تركز المداخلة على تحليل مفهوم **"جلد أسود، أقنعة بيضاء"**، الذي يكشف فيه فانون عن الاغتراب النفسي الذي يعيشه المستعمَر عندما يحاول تبني هوية المستعمِر ولغته وثقافته، ليجد نفسه في النهاية غريبًا عن ذاته وعن مجتمعه. هذا الصراع يؤدي إلى **صدمة نفسية** واجتماعية عميقة، تتطلب عملية تحرر ذاتي وجماعي لإعادة بناء الهوية.

باختصار، تسعى المداخلة إلى استكشاف الأبعاد العميقة للهوية والاغتراب في فكر فانون ما بعد الكولونيالي، وكيف قدم تحليلاً نفسيًا واجتماعيًا وسياسيًا لآثار الاستعمار على وعي المستعمَر ووجوده.

الكلمات المفتاحية:الهوية، الاغتراب، ما بعد الكولونيالية، فرانز فانون، الهوية الممزقة.

Abstract :

This intervention, "Identity and Alienation in Postcolonial Writings: Frantz Fanon as a Model," offers an in-depth analysis of the concepts of **identity** and **alienation** as represented in the writings of the influential thinker and psychiatrist **Frantz Fanon**. The intervention focuses on revealing how the colonial and postcolonial experiences influenced the formation of these concepts among colonized peoples, and how this impacted both the individual and society.

The intervention highlights that Fanon presented a unique vision of alienation, extending beyond the individual concept to become a **collective alienation**, stemming from the very process of colonialism that sought to erase the cultural and historical identity of indigenous peoples. The colonized subject suffers from a **fragmented identity**, being neither fully European nor entirely belonging to their original self, which was distorted by colonialism. This leads to a deep sense of **non-belonging** and disorientation.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing the concept of **"Black Skin, White Masks,"** in which Fanon exposes the psychological alienation experienced by the colonized when attempting to adopt the colonizer's identity, language, and culture. Ultimately, they find themselves alienated from their own self and society. This conflict leads to a profound **psychological and social trauma**, requiring a process of self and collective liberation to reconstruct identity.

In short, the intervention seeks to explore the deep dimensions of identity and alienation in Fanon's postcolonial thought, and how he provided a psychological, social, and political analysis of the effects of colonialism on the consciousness and existence of the colonized.

Keywords: Identity, Alienation , Postcolonialism, Frantz Fanon, Fragmented Identity.

الدكتورة :وهيبة سماعل .
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني: wahiba.smaal 31@gmail.com

عنوان المداخلة : الاغتراب الثقافي في رواية مملكة الفراشة لواسيني الأعرج.

الملخص :

تتناول مداخلة **"الاغتراب الثقافي في رواية 'مملكة الفراشة' لواسيني الأعرج"** تحليلًا معمقًا لمظاهر **الاغتراب الثقافي** وتجلياته المتعددة في هذه الرواية. تركز المداخلة على الكشف عن كيفية تصوير واسيني الأعرج لصراع الشخصيات مع هوياتها الثقافية، خاصة في سياق يمزج بين الماضي والحاضر، وبين الواقع والخيال.

تُبرز المداخلة أن "مملكة الفراشة" تُجسّد حالة من **التيه الثقافي** لدى شخصياتها، التي غالبًا ما تجد نفسها مفصولة عن جذورها الأصيلة أو غير قادرة على التكيف مع التحولات الثقافية المعاصرة. هذا الاغتراب لا يقتصر على البعد المكاني أو الجغرافي، بل يتغلغل في عمق الذات، مما يؤدي إلى شعور **بفقدان الانتماء والضياع الهوياتي**.

كما تركز المداخلة على كيفية استخدام الأعرج للغة والسرديات والرمزية لتمثيل هذا الاغتراب. قد يتضمن ذلك تحليل كيفية تداخل الأزمنة والأمكنة في الرواية لخلق شعور بالاضطراب الثقافي، أو كيف يتم توظيف الأساطير والتاريخ ليعكس صراع الشخصيات مع واقعها الثقافي المأزوم. يمكن أن تتطرق المداخلة أيضًا إلى دور العولمة والتحولات السريعة في تفاقم هذا الاغتراب، وكيف يواجه الأفراد صعوبة في الحفاظ على **خصوصيتهم الثقافية** في عالم متجانس.
باختصار، تسعى المداخلة إلى تفكيك الشبكة المعقدة من الدلالات التي تشير إلى الاغتراب الثقافي في "مملكة الفراشة"، وكيف يُصبح هذا المفهوم محورًا أساسيًا لفهم أزمة الهوية في الرواية الجزائرية المعاصرة.

الكلمات المفتاحية: الاغتراب الثقافي، مملكة الفراشة، الهوية، فقدان الانتماء، التيه الثقافي.

Abstract :

This intervention, "**Cultural *Alienation in Waciny Laredj's Novel 'The Kingdom of the Butterfly',"*** offers an in-depth analysis of the manifestations of **cultural alienation** and its various expressions within this novel. It focuses on how Waciny Laredj portrays the characters' struggle with their cultural identities, especially in a context that blends past and present, and reality with imagination.
The intervention highlights that "The Kingdom of the Butterfly" embodies a state of **cultural disorientation** among its characters. They often find themselves disconnected from their authentic roots or unable to adapt to contemporary cultural shifts. This alienation isn't limited to spatial or geographical dimensions; it penetrates deep into the self, leading to a sense of **loss of belonging** and **identity disorientation**.

Furthermore, the intervention focuses on how Laredj utilizes language, narratives, and symbolism to represent this alienation. This may include analyzing how the intertwining of times and places in the novel creates a sense of cultural turmoil, or how myths and history are employed to reflect the characters' struggle with their troubled cultural reality. The intervention may also touch upon the role of globalization and rapid transformations in exacerbating this alienation, and how individuals face difficulty preserving their **cultural distinctiveness** in a homogenized world.

In short, this intervention aims to deconstruct the complex web of connotations pointing to cultural alienation in **"The Kingdom of the Butterfly,"** and how this concept becomes a central pivot for understanding the identity crisis in contemporary Algerian fiction.

Keywords: Cultural Alienation, The Kingdom of the Butterfly, Identity, Loss of Belonging, Cultural Disorientation .

الدكتور: أحمد سعود .
البريد الالكتروني: ahmed.saoud@univ-tebessa.dz
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.

عنوان المداخلة : الاغتراب الفكري والاجتماعي في أدب الهامش رواية "أعوذ بالله " للسعيد بوطاجين أنموذجا .

الملخص :

تتناول مداخلة **"الاغتراب الفكري والاجتماعي في أدب الهامش: رواية 'أعوذ بالله' للسعيد بوطاجين أنموذجاً"** تحليلًا عميقًا لظاهرة **الاغتراب الفكري** و**الاغتراب الاجتماعي** كما تتجلى في أعمال **أدب الهامش**، مع التركيز على رواية "أعوذ بالله" للكاتب السعيد بوطاجين كنموذج بارز. تسعى المداخلة إلى الكشف عن كيفية تصوير هذا النوع من الأدب لأصوات وشخصيات تعيش على أطراف المجتمع، وتُعاني من التهميش الفكري والاجتماعي.

تُبرز المداخلة كيف أن شخصيات **بوطاجين** في **"أعوذ بالله"** تُجسّد حالة من **التهميش الثقافي** و**العزلة الفكرية** .فهم غالبًا ما يكونون مثقفين أو مفكرين لا يجدون صدى لأفكارهم في مجتمعهم، أو يتم إقصاؤهم بسبب رؤاهم التي تتعارض مع السائد. هذا يؤدي إلى شعور عميق بـ**عدم الانتماء** و**الضياع**، حيث تصبح الذات غريبة عن محيطها الفكري والاجتماعي.
كما تركز المداخلة على تحليل الأساليب السردية واللغوية التي يوظفها **بوطاجين** لتمثيل هذا الاغتراب. قد يتضمن ذلك استخدام لغة جريئة وغير تقليدية، أو التركيز على السرد الداخلي للشخصيات، أو خلق أجواء تعكس اليأس واليأس، مما يعكس مرارة التجربة الهامشية. يمكن أن تتطرق المداخلة أيضًا إلى دور السلطة والمؤسسات في تعزيز هذا الاغتراب، وكيف يتم تهميش الأصوات المخالفة.
باختصار، تهدف المداخلة إلى تفكيك الطبقات الدلالية للاغتراب الفكري والاجتماعي في أدب الهامش من خلال "أعوذ بالله"، وكيف يصبح هذا الاغتراب مرآة لتحديات المثقف والفرد في مواجهة مجتمع لا يتسع لفرادته.

الكلمات المفتاحية : الاغتراب الفكري، الاغتراب الاجتماعي، أدب الهامش، السعيد بوطاجين، التهميش الثقافي.

Abstract :

This intervention, titled **"Intellectual and Social Alienation in Marginal Literature: Saïd Boutadjine's Novel 'A'oudhou Billah' as a Model,"** offers an in-depth analysis of **intellectual alienation** and **social alienation** as they manifest in **marginal literature**. It focuses on Saïd Boutadjine's novel "A'oudhou Billah" as a prominent example. The intervention seeks to reveal how this genre of literature portrays voices and characters living on the fringes of society, suffering from intellectual and social marginalization.

The intervention highlights how Boutadjine's characters in "A'oudhou Billah" embody a state of **cultural marginalization** and **intellectual isolation**. They are often intellectuals or thinkers whose ideas find no resonance in their society, or who are excluded due to their views conflicting with prevailing norms. This leads to a deep sense of **non-belonging** and **disorientation**, where the self becomes estranged from its intellectual and social surroundings.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing the narrative and linguistic techniques Boutadjine employs to represent this alienation. This may include the use of bold and unconventional language, a focus on the characters' internal monologues, or the creation of atmospheres reflecting despair and hopelessness, thereby mirroring the bitterness of the marginalized experience. The intervention may also touch upon the role of authority and institutions in perpetuating this alienation, and how dissenting voices are marginalized.

In essence, this intervention aims to deconstruct the semantic layers of intellectual and social alienation in marginal literature through "A'oudhou Billah." It examines how this alienation becomes a mirror for the challenges faced by the intellectual and the individual when confronting a society that cannot accommodate their uniqueness.

Keywords: Intellectual Alienation, Social Alienation, Marginal Literature, Saïd Boutadjine, Cultural Marginalization .

الدكتور:رضا زواري .
جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي تبسة.
البريد الالكتروني: ridha.zouari@univ-tebessa.dz

عنوان المداخلة: الاغتراب الاجتماعي في رواية "أنا يوسف" لأيمن العتوم . .

الملخص :

تتناول مداخلة "**الاغتراب الاجتماعي في رواية 'أنا يوسف' لأيمن العتوم**" تحليلًا معمقًا لظاهرة **الاغتراب الاجتماعي** كما تتجلى في هذه الرواية. تركز المداخلة على الكشف عن الأبعاد المتعددة لهذا الاغتراب، وكيف يؤثر على شخصية يوسف وعلاقاته بالمحيطين به، وبالسلطة، وبالمجتمع ككل.

تُبرز المداخلة أن رواية "أنا يوسف" تصور شخصية يوسف كشخصية **مهمشة ومعزولة** داخل مجتمعها، حيث يواجه سوء فهم، رفض، أو حتى اضطهادًا بسبب مواقفه، أفكاره، أو ظروفه. هذا الاغتراب لا يقتصر على البعد النفسي، بل يتجاوزه ليشمل جوانب اجتماعية وسياسية، مما يجعل الشخصية تشعر بـ**عدم الانتماء** و**الضياع** في عالم لا يتسع لخصوصيتها.

كما تركز المداخلة على تحليل الأساليب السردية واللغوية التي يوظفها **أيمن العتوم** لتجسيد هذا الاغتراب. قد يشمل ذلك استخدام السرد الذاتي، أو التركيز على المشاعر الداخلية للشخصية، أو خلق أجواء من القمع والظلم التي تعمق شعور **يوسف** بالاغتراب. يمكن أن تتطرق المداخلة أيضًا إلى دور العوامل التاريخية أو السياسية في تفاقم هذا الاغتراب، وكيف يمكن أن تكون الرواية انعكاسًا لأوضاع اجتماعية وسياسية أوسع في العالم العربي.

الكلمات المفتاحية: الاغتراب الاجتماعي، أنا يوسف، التهميش، العزلة، عدم الانتماء.

Abstract:

This intervention, "**Social Alienation in Ayman Al-Atoum's Novel 'I Am Yusuf',**" offers an in-depth analysis of the phenomenon of **social alienation** as it manifests in this novel. It focuses on revealing the multifaceted dimensions of this alienation and how it impacts Yusuf's character and his relationships with those around him, with authority, and with society as a whole.

The intervention highlights how **"I Am Yusuf"** portrays Yusuf as a **marginalized** and **isolated** character within his society. He faces misunderstanding, rejection, or even persecution due to his stances, ideas, or circumstances. This alienation is not limited to the psychological dimension; it extends to include social and political aspects, making the character feel a sense of **non-belonging** and **disorientation** in a world that cannot accommodate his uniqueness.

Furthermore, the intervention focuses on analyzing the narrative and linguistic techniques employed by **Ayman Al-Atoum** to embody this alienation. This may include the use of first-person narration, a focus on the character's internal emotions, or the creation of atmospheres of oppression and injustice that deepen Yusuf's sense of alienation. The intervention may also delve into the role of historical or political factors in exacerbating this alienation, and how the novel can be a reflection of broader socio-political conditions in the Arab world.

Keywords: Social Alienation, I Am Yusuf, Marginalization, Isolation, Non-belonging,